

Empfehlungsschreiben – Einleitung

Sehr geehrte Damen und Herren,

dem vorliegenden Block habe ich mehrere Empfehlungsschreiben beigefügt, die meine fachlichen und persönlichen Kompetenzen bestätigen. Diese Referenzen stammen sowohl von früheren Arbeitgebern als auch von internationalen und staatlichen Institutionen, darunter auch in Zusammenarbeit mit dem Außenministerium der Ukraine.

Die Empfehlungsschreiben heben insbesondere hervor:

- Berufserfahrung im Projektmanagement, in der internationalen Zusammenarbeit und in der strategischen Kommunikation (z. B. Tätigkeit bei Oberig IT in Osteuropa und Zentralasien),
- Führungs- und Krisenkompetenzen, unter Beweis gestellt beim internationalen Hackathon *Hack for Good* in Leipzig, bei dem mein Team den ersten Platz erreichte,
- soziales Engagement und ehrenamtliche Arbeit, insbesondere die Organisation von Hilfsprojekten für ukrainische Geflüchtete in Polen in Kooperation mit RTL/ntv, wo ich die Arbeit von Freiwilligen koordinierte und das Projekt *Teleport Foundation* initiierte,
- zivilgesellschaftliche Initiativen, wie das Projekt „*Stop Mapaganda! Information De-occupation of Ukraine*“, das sich auf die Bekämpfung von Desinformation und kartographischen Fälschungen konzentriert und sowohl in der Ukraine als auch international Anerkennung fand,
- nachgewiesene interkulturelle Kompetenz und Zusammenarbeit mit internationalen Partnern, einschließlich diplomatischer Vertretungen und Medien.

Diese Empfehlungsschreiben vermitteln ein ganzheitliches Bild meiner beruflichen und persönlichen Entwicklung. Sie bestätigen, dass meine Erfahrungen und Kompetenzen über die formale Ausbildung hinausgehen und praktische Arbeit, gesellschaftliche Verantwortung sowie internationale Kooperation umfassen.

Mit freundlichen Grüßen
Mykola Golubei



To Whom It May Concern

Recommendation Letter

This letter is to recommend Mykola Golubei for admission to the Master's program in International Organisations and Crisis Management at Friedrich-Schiller-Universität Jena. As the CEO of Oberig IT, I have had the pleasure of working closely with Mykola and can attest to his exceptional professional qualities and achievements.

Oberig IT is a platform dedicated to the development of business in the field of cybersecurity and innovative IT technologies, serving partners, integrators, manufacturers, and end customers across multiple countries including Ukraine, Kazakhstan, Moldova, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Romania and Poland. Our core mission is to provide high-quality solutions and foster long-term relationships. Our main competence center is located in Kyiv (Ukraine), Chisinau (Moldova) and Almaty (Kazakhstan), and we consistently strive to improve our services by understanding the markets we operate in and enhancing communication and processes through our international branches.

Our Kazakhstan branch, established in 2020, required strong leadership to embed our company approaches and build relationships with local partners and clients. For this purpose, we appointed Mykola Golubei to a long-term assignment in Kazakhstan.

Mykola's professional accomplishments during his time in Kazakhstan were significant. I would like to highlight two examples that demonstrate his ability to enhance interactions with our partners in Kazakhstan and our international vendors.

Firstly, during Mykola's assignment, Kazakhstan was observing the holy month of Ramadan. Although Kazakhstan is often described as a secular country, Mykola noticed that a growing number of young people and intellectuals were adhering to certain Muslim traditions, including fasting during Ramadan. Many of our partners and clients observed Ramadan. Mykola took the initiative to study these traditions and refrained from eating during the day. This gesture greatly impressed our Kazakhstani partners and clients, allowing him to build relationships at a level that had been unattainable for our colleagues based in Ukraine.

Secondly, Tenable, one of our key vendors, pressures all partner companies to complete projects by mid-December each year to allow their staff to take holidays during Christmas. Mykola successfully communicated to Tenable that, while Kazakhstan officially observes Christmas, it is primarily a Muslim-majority country, and most projects conclude towards the end of the year. His well-founded explanations and on-site presence led Tenable to adjust their policy for Kazakhstan, ensuring projects support during the Christmas period.

In summary, I highly recommend Mykola Golubei for the Master's program in International Organisations and Crisis Management. He not only possesses professional experience in negotiations and project management but also demonstrates an ability to immerse himself in different cultures, understand the nuances of conducting business in a multicultural environment, and take the initiative to improve established processes for greater efficiency.

Sincerely,
CEO,
Oberig IT



Tatiana GERASYMCHUK

Leipzig, 18.05.2022

Recommendation letter

To all whom it may concern!

We are representatives of the channel LSO-Landesstudio Ost GmbH/RTL and ntv and we express our gratitude to Mariia and Mykola Golubei for their assistance to our TV channel in the period from 1.3.2022 to 15.4.2022.

During this period, we covered the events of the humanitarian catastrophe in the city of Przemyśl, Poland, and other places near the border with Ukraine, when millions of Ukrainians were forced to leave their native country as a result of the military aggression of the Russian Federation.

Mariia and Mykola set an example of devotion and resilience. Despite the fact that they themselves were refugees and were forced to leave their hometown of Kyiv, Ukraine, they helped people who came from Ukraine in every possible way.

Mariia worked with us as a translator (from Ukrainian to English and vice versa), in the reports that we did with refugees from Ukraine. She not only translated the statements of the refugees for our journalists, but also found the right words to calm and support people in trouble. Ukrainians were more eager to talk while seeing their compatriot (Mariia).

Mykola organized the work of volunteers and created the Teleport Foundation volunteer project. Mykola, to our surprise, was able to show excellent leadership qualities, charisma and the ability to maintain composure in such difficult circumstances.

We wish Mariia and Mykola Golubei good luck in their new life in the European family!

We don't know if Mariia and Mykola are professionally suitable for the tasks of your vacancy, but we are sure that you should get to know them and give them a chance to prove themselves!

Sincerely,




LSO - LANDESSTUDIO OST GMBH
Dohnanyistraße 30
04103 Leipzig

Telefon: +49 (0) 341 / 2134 - 100
Telefax: +49 (0) 341 / 2134 - 111
E-Mail: info@lso-tv.de

Sparkasse Leipzig
IBAN: DE40 8605 5592 1100 9460 94
BIC: WELADE8LXXX

Volksbank Leipzig
IBAN: DE80 8609 5604 0307 9448 39
BIC: GENODEF1LVB

Geschäftsleitung: Thomas Präkelt
Sitz der Gesellschaft: Leipzig
Handelsregister: Leipzig HRB 222 14
Steuernummer: 231 / 113 / 08470
Ust-IdNr.: DE 246756619

www.lso-tv.de

To Whom It May Concern,

We are pleased to recognize **Mykola Golubei** and his team for securing first place at our event "Hack for Good 2022," which took place in Leipzig in the fall of 2022.

Mykola displayed impressive leadership, project management, and crisis management skills in addressing the challenge of digitalizing a real nonprofit organization that helps individuals struggling with alcohol, drug addiction, and gambling. He demonstrated a remarkable ability to work under pressure, which proved especially important given the limited resources and time available for the solution development. **His structured approach to planning and managing the team allowed for effective task allocation among the participants, ensuring that they reached the common goal on time while even exceeding expectations.**

Our hackathon spanned three days, from Friday to Sunday, with the team spending a large amount of time organizing themselves and understanding the challenge. By the time of the presentation, we saw a well-coordinated team that worked smoothly together, demonstrating professionalism and cohesion, I believe due in some part to Mykola's influence. **Transforming a large group of strangers into a cohesive unit was a testament to his outstanding skills in team management and his ability to mobilize people to achieve a shared goal.**

Additionally, we want to highlight Mykola's communication and collaboration skills. He quickly established rapport with other participants, created a positive atmosphere, and fostered productive teamwork. His emotional intelligence and negotiation abilities helped the team resolve conflicts quickly and find optimal solutions for process optimization.

His deep technical knowledge also played a crucial role in creating a functional solution that not only met the client's real needs but also surpassed expectations. We also want to acknowledge Mykola's excellent presentation skills; he impressed the jury with his engaging performance, which included a practical demonstration of the solution that was informative and delivered with a good sense of humor.

We greatly appreciate Mykola's and his team's contribution to the success of this event and are confident that his experience and skills will be invaluable in his future professional achievements.

Best regards,



Taylor Harvey
Co-organizer of Hack for Good
Devhaus Leipzig
20.10.2024

Für alle, die es betrifft,

Hiermit möchten wir **Mykola Golubei** und sein Team für den ersten Platz bei unserer Veranstaltung „Hack for Good 2022“ auszeichnen, die im Herbst 2022 in Leipzig stattfand.

Mykola zeigte beeindruckende Führungsqualitäten, Projektmanagement- und Krisenmanagement-Fähigkeiten bei der Lösung der Aufgabe: die Digitalisierung einer realen gemeinnützigen Organisation, die Menschen mit Alkohol-, Drogen- und Spielsuchtproblemen unterstützt. Er bewies eine bemerkenswerte Fähigkeit, unter Druck zu arbeiten, was angesichts der begrenzten Ressourcen und der kurzen Zeit für die Entwicklung der Lösung besonders wichtig war. **Sein strukturierter Ansatz bei der Planung und Teamführung ermöglichte eine effiziente Aufgabenzuweisung unter den Teilnehmern und stellte sicher, dass das gemeinsame Ziel pünktlich erreicht wurde und die Erwartungen sogar übertroffen wurden.**

Unser Hackathon erstreckt sich über drei Tage – von Freitag bis Sonntag – und wir beobachteten, wie am Anfang die Gruppe aus einzelnen Personen bestand, die sich gerade erst mit dem Problem vertraut machten. Doch dank Mykolas Führung sahen wir bis zur Präsentation ein gut abgestimmtes Team, das harmonisch zusammenarbeitete und Professionalität sowie echte Einheit zeigte. **Diese Verwandlung in eine geschlossene Einheit war ein Beweis für seine herausragenden Fähigkeiten im Teambereich und seine Fähigkeit, Menschen zu mobilisieren, um ein gemeinsames Ziel zu erreichen.**

Darüber hinaus möchten wir Mykolas Kommunikations- und Kooperationsfähigkeiten hervorheben. Er baute schnell eine Verbindung zu den anderen Teilnehmern auf, schuf eine positive Atmosphäre und förderte produktives Teamwork. Sein emotionales Geschick und seine Verhandlungsfähigkeiten halfen dem Team, Konflikte schnell zu lösen und die besten Wege zur Prozessoptimierung zu finden.

Seine fundierten technischen Kenntnisse spielten ebenfalls eine entscheidende Rolle bei der Entwicklung einer funktionsfähigen Lösung, die nicht nur den realen Bedürfnissen des Kunden entsprach, sondern diese sogar übertraf. Wir möchten auch Mykolas exzellente Präsentationsfähigkeiten hervorheben; er beeindruckte die Jury mit seinem Auftritt, der eine praktische Demonstration der Lösung beinhaltete, informativ war und mit einem guten Sinn für Humor vorgetragen wurde.

Wir schätzen den Beitrag von Mykola und seinem Team sehr und sind überzeugt, dass seine Erfahrung und Fähigkeiten in seinen zukünftigen beruflichen Erfolgen von unschätzbarem Wert sein werden.

Mit freundlichen Grüßen,



Taylor Harvey
Co-Veranstalter
Devhaus Leipzig
20.10.2024

Begleitschreiben – Erläuterung zu den Empfehlungsschreiben

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Rahmen meiner Bewerbung um eine Praxisstelle für das duale Studium an der Duale Hochschule Gera-Eisenach (DHGE) übersende ich Ihnen neben meinem Lebenslauf auch mehrere Empfehlungsschreiben.

Diese Empfehlungsschreiben wurden ursprünglich für einen anderen Zweck erstellt (Bewerbung für ein internationales Masterprogramm). Sie spiegeln jedoch meine langjährige berufliche und gesellschaftliche Tätigkeit wider, die auch für eine Zusammenarbeit mit Ihrem Unternehmen im Rahmen des dualen Studiums von großer Relevanz ist.

Die Schreiben bestätigen insbesondere:

- meine Erfahrungen im Bereich strategische Kommunikation, Analyse und Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen,
- meine Initiative „Stop Mapaganda!“, die auf die Bekämpfung von Desinformation und kartographischen Fälschungen abzielt,
- meine praktische Zusammenarbeit mit staatlichen Institutionen der Ukraine sowie mit internationalen Partnern,
- meine fachlichen Kompetenzen im Projektmanagement, im Umgang mit Daten und in interkultureller Kommunikation, die auch für wirtschaftliche Zusammenhänge wertvoll sind,
- meine Fähigkeit, im Team zu arbeiten, Prozesse zu organisieren und Ergebnisse auf internationaler Ebene zu erzielen.

Ich bin überzeugt, dass diese Empfehlungsschreiben mein Profil ergänzen und zeigen, dass ich nicht nur hoch motiviert für mein Studium bin, sondern auch praktische Erfahrungen und Fähigkeiten mitbringe, die ich gerne in die Zusammenarbeit mit Ihrem Unternehmen im Rahmen des dualen Studiums Wirtschaftsinformatik (Business IT) einbringen möchte.

Mit freundlichen Grüßen
Mykola Golubei



30 липня 2024 року

**Єнському університету
імені Фрідріха Шиллера**

Микола Голубей, як член Українського географічного товариства та як приватна персона, протягом попереднього року активно взаємодіяв з МЗС України у питанні захисту суверенітету та територіальної цілісності України в інформаційному просторі.

Війна РФ проти України давно вийшла за межі поля бою і Росія веде її в усіх сферах, нехтуючи загальноприйнятими нормами міжнародного права. РФ активно використовує гібридні засоби ведення агресії проти нашої держави, у т.ч. сучасні технології, з метою зміни суспільних настроїв її підтримки серед міжнародної спільноти.

Протидія цим загрозам є сьогодні одним із пріоритетних напрямів нашої роботи, на якому українським зовнішньополітичним відомством досягнуто позитивної динаміки, у т.ч. завдяки своєчасному реагуванню та інформуванню з боку небайдужих громадян України, включно з тими, що проживають за кордоном.

Високо цінуємо пророблену Миколою Голубеєм систематизовану дослідницьку роботу щодо окремих країн світу – Німеччини, Австрії, Швейцарії, Італії, Великої Британії, США, з метою донесення коректної інформації та достовірних фактів стосовно України до іноземних видавництв та дистриб'юторів.

**Директор Департаменту
публічної дипломатії та комунікацій**

Вікторія ЛЯЛІНА-БОЙКО

/ The coat of arms of Ukraine /
Ministry of Foreign Affairs of Ukraine
1 Mykhailivska Square, Kyiv 01018, Ukraine **mfa.gov.ua**

To Friedrich Schiller University Jena

30 July 2024

Mykola Golubei, as a member of the Ukrainian Geographical Society and a private citizen, has been actively collaborating with the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine on the matter of defending Ukraine's sovereignty and territorial integrity in the information space over the past year.

Russia's war against Ukraine has long gone beyond the battlefield, and Russia is waging it in all spheres, disregarding generally accepted norms of international law. The Russian Federation actively uses hybrid means of aggression against our country, including modern technologies, to change public sentiment in support of it among the international community.

Countering these threats is one of the priority areas of our work today, in which the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine has achieved positive dynamics, including through timely response and information from concerned Ukrainian citizens, including those living abroad.

We highly appreciate the systematic research work carried out by Mykola Golubei on individual countries, i.e. Germany, Austria, Switzerland, Italy, the United Kingdom, and the United States, to provide correct information and reliable facts about Ukraine to foreign publishers and distributors.

**Director of the Department of
of Public Diplomacy and Communications / signed / Viktoriia Lialina-Boiko**



PROFITRANS-UA

+38(044)222-57-15

+38(095) 250-35-60

e-mail: office@byuro-perevodov.com.ua

www.byuro-perevodov.com.ua

04073, UKRAINE, KYIV,
6, ave. Stepan Bandera, OFFICE 705

06 серпня 2024 року.

Цей переклад документу з української на англійську мову зроблений дипломованим перекладачем бюро перекладів ТОВ «ПРОФІТРАНС-ЮА».

Переклад документу перевірено, його відповідність вимогам стандартів підтверджено.

August 06, 2024

This text was translated from Ukrainian into English by the certified translator of Translation Agency LLC «PROFITRANS-UA».

Translation of the document is verified, its compliance with standards is confirmed.



/Seal:

Ukraine, Limited Liability Company

«PROFITRANS-UA».

Identification Code 41082404/.



**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Ukraine**
to the United States of America

To Whom It May Concern,

This letter is to express the gratitude of the Embassy of Ukraine in the USA to Mykola Golubei for providing valuable materials about the activities of National Geographic and to recommend him for admission to the Master's program in International Organisations and Crisis Management at Friedrich-Schiller-Universität Jena.

Mykola Golubei has demonstrated outstanding professional skills and dedication in combating disinformation and propaganda through his project "Stop Mapaganda! Information De-occupation of Ukraine." His work involves identifying and countering the incorrect depiction of Ukraine's borders in educational products and visual media, which is a crucial component of our nation's informational security.

Specifically, Mr. Golubei has actively fought against the misrepresentation of Ukraine in the products of National Geographic and other international companies. His investigations and research activities revealed that National Geographic, among others, participated in an information war against Ukraine by widely spreading falsehoods about our country. He gathered comprehensive evidence that was used to initiate negotiations with these companies to make corrections to their products. Thanks to his efforts, school textbooks, world atlases, wall maps, and other educational materials were corrected. His information campaign included publications and appearances on radio and television, which significantly raised awareness about the issues of disinformation.

Mykola Golubei possesses all the necessary competencies for successful study in the International Organizations and Crisis Management Master's program. His experience in crisis situations, coordination of international projects, and combating disinformation meets the program's requirements and demonstrates his ability to achieve significant results in this field.

We are confident that his contribution to the program will be substantial, and the knowledge and skills he acquires will help him continue to protect Ukraine's interests on the international stage, resolve crisis situations at the international level, and be beneficial to the societies of developed countries, particularly the Federal Republic of Germany.

Sincerely,


Oksana Markarova